

# 霧島

広報きりしま

自然の贈り物  
関平鉦泉水

特集 Special Feature



使ってトク  
クーポン  
オリジナル  
Post Card  
付



# 自然の贈り物

体の中と外から美しく健康に



# 関平鉱泉水

『関平<sup>せきひら</sup>鉱泉水』は霧島山に降った雨水が長い歳月をかけてろ過され、  
土壌のミネラル成分がたっぷり含まれた<sup>\*</sup>ナチュラルミネラルウォーターです。  
牧園町の郷土史によると  
天保3(1832)年、同町の山あい湧き出た温泉として発見され、  
約180年もの間、切り傷や湿疹、胃腸などの  
内臓器官の障害に良いとして入浴、飲用されてきました。  
実は、その関平鉱泉水にすごい力が秘められていることを知っていますか。  
今回は天下の名泉『関平鉱泉水』の魅力に迫ります。

※同じ水脈から採水され、物理的・化学的処理を行わず、ミネラル分が溶け込んだ地下水。

## 関平鉱泉の誕生秘話

天保3(1832)年、牧園町の原田丑太郎<sup>うしたろう</sup>という武士が夢の中で「ここを流れる川をさかのぼれば必ず温泉が湧き出るところがある。この温泉を用いるとさまざまな病に効果がある」と神のお告げを受けました。

原田丑太郎はお告げ通り、川をさかのぼること7日目、巨大な岩石の上から湧き出る温泉を発見。苦難の末、温泉場を開きました。

その後、「飲んでよし、入ってよし」の温泉の効能が知れ渡るようになり、けがや皮膚病に悩む人が大勢訪れ、天下の名泉といわれるようになりました。



INTERVIEW



関平鉱泉水の利用者

肌の回復を  
すぐに実感

牧園町在住  
牧之瀬 志穂さん(34)  
真翔ちゃん(11か月)

牧園町生まれの私は、子どもの頃からあせもやとびひなど肌に異常があると両親に連れられ、関平温泉によく行っていました。

19歳のときにアキレス腱を断裂し、手術の傷あとは20cmにも及びました。少しでも薄くしたいと毎日関平温泉に通うと、一週間ほどたったころから傷あとが薄くなり始め、関平温泉のすごさを実感しました。

現在、11か月になる息子のお尻拭きには関平鉱泉水を使っています。生まれて1か月たった頃にお尻にあせもを発見しました。市販のお尻拭きシートを使ってみましたが変わらなかったで、試しにコットンに関平鉱泉水を含ませて使ってみると、あせもが数日で消えていくのが分かりました。それ以来、関平鉱泉水が手放せません。

TOPIC

免疫力を高める  
関平鉱泉水

平成14年、関平鉱泉水の働きについて、旧牧園町と鹿児島大学が共同研究を行いました。成人男女24人に関平鉱泉水を毎日1ℓ飲んでもらった結果、免疫力を高めるナチュラルキラー細胞の活性度が2か月後に18%上昇しました。

マウスを使った実験では、がん細胞を注入したマウスに関平鉱泉水と普通の水を35日間与えると、関平鉱泉水を飲んだマウスはがん細胞の増殖を抑えられる結果が出ました。



九州大学大学院  
医学研究院  
皮膚科学 教授  
古江 増隆さん(61)

牧園町出身。東京大学を卒業。平成9年、九州大学皮膚科教授。九州大学病院副院長、九州大学医学研究院副院長などを兼任。現在、九州大学病院皮膚症ダイオキシ研究診療センター長。医学博士。

当社では植物や天然の成分に着目し、女性の肌に優しいスキンケア化粧品「草花木果」を販売しています。化粧水をはじめとしたスキンケア全商品に関平鉱泉水を使っています。中でも関平鉱泉水を豊富に使用した「湧泉の霧」は代表的な商品です。

関平鉱泉水を使うようになった理由は、古くから湯治場や飲用としてたくさんの人に利用されてきたからです。肌に付けても大丈夫だと信頼を寄せるきっかけになりました。

商品を継続してお客さまに提供しなければいけないので、約180年前から途切れることなく湧き出ている関平鉱泉水は、安定的に原料を供給できる点で大きなポイントになりました。

最も重要視しているのが肌への安全性です。直接肌に付けるため、原料に不純物がなく、肌に負担がかからないかなどを分析しています。その上で肌に優しく安全だと自信がある原料を使用しています。

当社の分析調査から関平鉱泉水はミネラルが理想的なバランスで含まれ、保湿や皮膚の炎症を抑え、肌をより良い状態に導いてくれることが分かりました。

愛用者からは「乾燥が気になっていたが、しっとりになった」「肌に浸透する感じが癖になる」などのうれしい声も届いています。



関キナリ  
マーケティング部  
八木 香奈枝さん

関平鉱泉水には、肌がいい成分がたくさん

関平鉱泉水が使われているスキンケア商品

関平鉱泉水をベースに植物エキスを溶け込ませ、新鮮なままボトルに詰めたミストタイプの化粧水です。

関平鉱泉水に保湿成分を配合。敏感な肌を優しく潤すミストタイプの化粧水。メイクの上からも使えます。



そうかもっか  
草花木果  
湧泉の霧  
販売元：関キナリ

購入方法：通信販売

取り扱い先はこちら

関平鉱泉水は化粧水などのスキンケア商品にも使われています。関平鉱泉水のどのような性質が肌に良いと認められたのか、その理由を探ります。

関平鉱泉水に  
隠された秘密



ドゥーエ  
保湿ミスト

販売元：関資生堂

購入方法：2eを取り扱う保険薬局、クリニック

取り扱い先はこちら

大手化粧品会社のスキンケア商品に使用されている関平鉱泉水。そこにはどのような秘密が隠されているのでしょうか。  
九州大学大学院医学研究院皮膚科学・教授の古江増隆さん(61)に話を聞きました。

肌と関平鉱泉水

薄さ0.02ミリの皮膚の表面(角質層)は肌の乾燥を防いだり、ウイルスや化学物質などが肌へ侵入することを防いだりするなど、重要なバリア機能を果たしています。バリア機能が低下すると、肌荒れや湿疹などの皮膚疾患を発生する場合があります。

温泉水には含有量の違いはありますが、豊富なミネラルが入っています。ミネラルにはマグネシウムやカルシウム、鉄、ナトリウムなどがあり、骨など体の組織を構成したり、体の調子を整えたりしています。角質層の水分維持にも影響を与えています。

関平鉱泉水とほかの水との違いは、マグネシウムとカルシウム(※モル濃度)の比率が1対1の割合で含有されていること。これは温泉療養の先進国であるフランスで、アトピー性皮膚炎などの治療に使われる温泉水と同じ割合です。このことから関平鉱泉水は皮膚のバリア機能を回復する働きがある

と考えられます。  
大手化粧品会社の研究でも、関平鉱泉水を使うと皮膚の炎症が抑えられ、回復を促す作用があるという結果が出ています。

具体的には、肌にセロハンテープを張り付けて剥がす作業を10回ほど繰り返して、角質層を壊してバリア障害を生じさせました。時間がたつとバリア機能は回復しますが、関平鉱泉水を塗った場合、バリア機能の回復にかかる時間が早まりました。

肌荒れなど皮膚の炎症の原因は、生活習慣やストレス、食事、外的要因などさまざまです。炎症の原因をしっかりとケアしながら、関平鉱泉水を治療の補助として入浴したり、塗ったりするといいでしょう。

先人たちは関平鉱泉水を山深い源泉まで汲みに行きました。皮膚にいいと代々言い伝えられてきたのも、その働きを感じていたからではないでしょうか。



「全国的にミネラルウォーターの銘柄は多く飽和状態。フェイスブックやツイッターなどのSNSを利用して、若い世代にも関平鉱泉水の魅力を発信していきたい」と意気込む武田さん。

これからの関平鉱泉水  
「全国的にミネラルウォーターの銘柄は多く飽和状態。フェイスブックやツイッターなどのSNSを利用して、若い世代にも関平鉱泉水の魅力を発信していきたい」と意気込む武田さん。

関平鉱泉所では、所員が車に直接関平鉱泉水を積み込むドライブスルーで販売。市内のスーパーや物産館などでも購入できます。遠くに住む親戚や知人にも関平鉱泉水を届けたという希望も多く、宅配の受け付けも行っています。

「ペットボトルのラベルに好きな言葉やデザインを入れられるオリジナルラベルの作成も始めました。日ごろの感謝と共に贈ってみてはどうでしょうか」と勧めます。

見学でき、効率的な工程を見られます。すぐ隣には牧園町特産品販売所と牧園町福祉特産品販売所もリニューアルし、買い物も楽しめます。

武田さんは「霧島山の山あいから湧き出るミネラルたっぷりの関平鉱泉水は、まさに自然の恵みそのもの。成分はそのままに高熱処理やろ過作業などを徹底的に行い、安心安全な品質を維持しています。ぜひ来所して製造ラインを見学したり、歴史に触れたりしてほしい」と話します。

一日約45トンの湧出量を誇る関平鉱泉水は、関東や関西、遠くは北海道からも注文があり全国で飲まれています。その関平鉱泉水を製造・販売する新工場が完成し、産業用ロボットの導入により以前と比べて生産能力が1.5倍に上昇しました。製造工程の一部も

新工場が完成し、4月にグランドオープンした関平鉱泉所。全国で唯一、自治体が運営するナチュラルミネラルウォーター製造工場です。関平鉱泉水の今後の展望などを所長の武田繁博さん(57)に聞きました。

# いつもの生活に 関平鉱泉水を



新しく完成した関平鉱泉所(右)と特産品販売所(正面奥)

関平鉱泉水にはミネラルが豊富に含まれ、日本では珍しい中硬水に分類されます。



関平鉱泉所所長 武田 繁博さん(57)

日常生活での飲用を勧める武田さんは「関平鉱泉水は中硬水なので、硬水と比べて口当たりも柔らかく適度にミネラルの補給ができます。お茶やコーヒ、焼酎の味をまろやかにしたいときは関平鉱泉水」と楽しみ方を紹介します。

あなたは普段、どんな水を飲んでますか。成人の体は60%が水分でできていて、水の補給は生命の維持に必要不可欠です。

関平鉱泉水は肌に優しく、体内に必要なミネラルがたくさん入っています。いつも飲む水の一つに関平鉱泉水を加えてみませんか。

関平鉱泉水をさらに広めようと、今年5月からは美容や健康志向が高い女性をターゲットに、東京大手町の飲食店で関平鉱泉水を試供しています。今後はアメリカや中国など海外への販売も視野に入れています。「海外で水道水を飲む国は少なく、ミネラルウォーターの需要は高い。安心安全な霧島市の関平鉱泉水を知ってもらい、世界中の人にも飲んでほしい」と力を込めます。



新鮮な野菜や惣菜などを販売している特産品販売所



箱詰めされた鉱泉水を下ろす様子など、製造工程の一部を見学できる



関平鉱泉水が誕生するまでの歴史を紹介するフロア

## ● 宅配無料サービスと 安否確認サービス

市内在住で全世帯員が65歳以上、または体が不自由などの理由で関平鉱泉水の購入が困難な人は、事前に電話かファクスで登録すれば送料無料で職員が届けます。配達時には安否確認や声掛けも行います。

## ● オリジナルラベルの 関平鉱泉水を贈りませんか。

ペットボトル(500ml)のラベルに好きな言葉やデザインを入れられます。価格は変わりません。注文は1~300本まで。日ごろの感謝を込めて贈ってみませんか。



ラベルに好きな言葉やデザインを入れられる

## 関平鉱泉所での販売料金(消費税込み)

20ℓ.....1,000円	2ℓ(6本入).....1,380円
10ℓ.....600円	2ℓ(10本入).....2,300円
10ℓ(2箱入)1,200円	500ml(12本入).....1,320円
2ℓ(4本入).....920円	500ml(24本入).....2,640円

※2ℓ、500mlはペットボトル。  
※10ℓ、20ℓはバックインボックス(箱にコックが付いたタイプ)。

## ● 宅配料金(消費税込み/上のどれでも同じ料金です)

鹿児島県内	360円	関西	720円
鹿児島県内(離島)	521円	関東・北陸・中部・信越	780円
九州	521円	東北	1,030円
中国	570円	北海道	1,200円
四国	620円	沖縄	1,180円

※送料は注文個数分必要です。

## ● 市内の取り扱い施設

- ①関平鉱泉所…ドライブスルーで関平鉱泉所員が直接車に積み込みます。
- ②物産館…じょうもん市場(国分)、溝辺物産館よこでーろ、横川物産館よいやんせ、福山ふくふくふれあい館
- ③スーパー…市内のAコープ(一部店舗は対象外)や山形屋ストアー、コープ生協など

## ● 注文方法

電話か市ホームページの注文フォームからの申し込み。

注文フォームはこちらから→

※今年秋ごろにクレジットカードでの支払いが可能になる予定。



天下の名泉

# 関平鉱泉



お問い合わせは **0120-235-524**

〒899-6602 霧島市牧園町三体堂2057-8 ☎0995(78)2355 FAX0995(78)2036

【営業時間】午前8時30分~午後6時(10~3月は午後5時)【定休日】第1・第3火曜





その3 キッズパーク きりしま 2階



●子育て一時預かり P  
予約した人を優先して、有料で1歳～小学3年までの子どもを預かります。  
●開所日時＝毎日（年末年始を除く）午前10時～午後9時（受付＝午後7時まで）

●ふれあい広場（無料開放）  
未就学児と保護者で安全な遊具、おもちゃで遊べます。子育てサロンなどもあります。  
●開所日時＝毎日（年末年始を除く）午前10時～午後5時

●ファミリーサポートセンター霧島 P  
育児を援助してほしい人と援助したい人を結びます。事前に登録が必要で、援助を受ける際は有料です。  
●開所日時＝毎日（年末年始を除く）午前10時～午後5時

☎＝キッズパークきりしま ☎(48)6886

その4 地域包括支援センター 1階



●開所日時＝月曜～金曜／午前8時15分～午後7時、土曜／午前10時～午後5時（日曜・祝日・年末年始は休み）

●サービス内容（相談は無料） P  
●介護予防・介護ケアマネジメントの相談  
●成年後見制度や虐待防止などの権利擁護相談  
●健康・福祉・医療などの総合相談  
●認知症に関する相談  
●ケアマネジャーの困難事例などへの支援

☎＝地域包括支援センター ☎(48)7979

その1 市民サービスセンター窓口 2階

●市役所窓口が閉まった後や休日に証明などを取得できます。  
●パスポートの申請・受け取りができます。

- 開所日時＝毎日（年末年始を除く）午前10時～午後7時
- 取り扱い業務
- 証明書などの発行業務 P

住民基本台帳関係	住民票（全員・個人）、市民カードの交付・再交付	
戸籍関係	全部事項証明（戸籍謄本）	※現在戸籍のみ
	個人事項証明（戸籍抄本）	※現在戸籍のみ
印鑑登録関係	印鑑証明	
	印鑑登録申請	※本人申請のみ
	登録証再交付	※本人申請のみ
税証明関係	市県民税	所得証明
		課税証明
		所得課税証明（個人・世帯）
	納税証明	市県民税
		軽自動車税（車検用）
		国保税など（確定申告用）

●パスポート窓口業務

パスポートの申請	平日（月～金曜）午前10時～午後4時30分（祝日・振替休日・年末年始は除く）
パスポートの交付	毎日（年末年始を除く）午前10時～午後7時

●税金などの収納業務 P

市県民税、軽自動車税、固定資産税・都市計画税、国民健康保険税、介護保険料、後期高齢者医療保険料、保育料（保育所負担金）、市営住宅使用料、公共下水道受益者負担金、公立幼稚園保育料、交通災害共済掛金、市奨学金  
※納付書を持参した場合のみお支払いいただけます。納付書の再発行はできません。

●ひとり親家庭医療費助成申請書受け付け業務 P

●年金窓口業務 P

●20歳到達、第2号被保険者でなくなったとき、種別変更（3号→1号）、付加保険料の手続き、口座振替用紙の配布など資格取得届  
●保険料の一般免除、学生納付特例制度の申請受け付け  
※裁定請求に関することや年金相談などの業務は行っていません。

●市の情報誌・観光パンフレットの設置

☎＝市民サービスセンター ☎(46)1337

その2 会議室 2階

●開所日時＝毎日（年末年始を除く）午前10時～午後7時  
●施設＝会議室（大・中・小）※使用料などは市ホームページをご覧ください。

☎＝市施設管理公社 ☎(48)9350

パスポートを取って、お得に海外に行こう!!

鹿児島空港発着のソウル（週3便）、上海（週2便）、台北（週5便）、香港（週10便）の国際定期路線を利用する人に、渡航費用の一部を助成します。

●対象＝目的が研修・視察・国際交流の場合、6人以上の団体・グループ。目的が展示会・商談会への参加の場合、1人から。

☎＝鹿児島空港国際化促進協議会（県交通政策課内）☎099(286)2457 鹿児島県 国際線 検索



有岡由香さん 単人町在住

手続きスムーズ、パスポートが身近に

海外旅行が大好きで、パスポートは必需品。10年ぶりの更新に、市民サービスセンターを訪れました。手続きに必要な戸籍抄本もスムーズに取れ、職員への対応もとても親切。前回の更新は鹿児島市だったので、だいぶ楽に感じました。駐車場も隣で便利ですね。仕事後でも証明書が取れるし、駐車場も無料になるので、ついでに買い物などもできます。まだ利用したことがない人は、ぜひ一度利用してみてください。

コア・よかは住民票などの証明発行や税納付などができる施設として、平成19年に開所しました。職員を「店长」として配置し、市役所窓口が閉まる午後5時以降や土日・祝日も利用できることが特徴です。同時に福祉サービスの相談などができる地域包括支援センターもオープンし、翌年からはパスポート発行業務を県内の自治体でいち早く導入しました。平成22年からは子どもの一時預かりなどができるキッズパークもでき、子どもからお年寄りまで多くの人に利用されています。買い物ついでに、ちょっと立ち寄れる便利な施設。これからもぜひご利用ください。



笑顔でお待ちしてま～す♪

駐車場は隣のパークプラザ駐車場に250台確保。Pマークのサービスを利用した人は駐車料金が2時間無料。



市民サービスセンター コア・よか

土日も、午後5時以降も使える! コア～よか♪



YEARS ANNIVERSARY

住民票などを取ろうと思っても、「平日に仕事を休めない」などの理由で不便を感じたことはありませんか。そんな皆さんの味方が、国分市街地のパークプラザ内にある市民サービスセンター「コア・よか」。7月6日で開所10周年を迎えます。





みんなが  
褒め合うまちへ

今月の  
★ ★ ★ ★ ★  
キラシマイスター

褒めて伸ばすを合言葉に始まった「キラシマイスター」。霧島市を大好きな人たちが「キラシマイスター」が認定する、まちの魅力を紹介します。

私は美容室 HANABi をなごみマイスターに認定します。



キラシマイスター  
堀切 千草さん(準人)

★★★★★  
とても気さくですてきなご夫婦の経営する美容室。時間を忘れさせてくれる二人の会話やお店の雰囲気心が和みます。



星7つのなごみマイスター



◎美容室 HANABi

頭皮ケアと整体もできるので髪も体もスッキリ。キッズスペースもあり、子ども連れでも安心して過ごいただけます。

キラシマイスター <http://www.kirishimeister.com>

キラシマイスター 検索

キラシマイスター制度の問い合わせは、霧島PR課(☎64-0705)まで。

## 泥んこバレーで交流深める

「よこがわうえむら泥んこバレー大会」が5月21日、横川町植村地区の田んぼでありました。市商工会青年部横川支部が昨年に続き2回目の実施。市内の事業所や団体など男女混合10チームが参加しました。介護施設勤務の吉永雅仁さん(37)は「泥に触ることがないので新鮮な体験。職場の交流も深まった」と喜びました。



## まちを自慢する手法を学ぶ



市が進めるシティプロモーション活動「キラシマイスター認定制度」の出前授業が5月17日、陵南小学校であり6年生51人が参加しました。市職員が霧島市の「日本一」や「唯一」など、自慢したい情報を紹介。それを基に、今後児童たちは手作り観光パンフレットを作成し、10月に修学旅行先の熊本市内で配布します。

## 福山町産 岩ガキを初出荷

福山町漁協が3年前から福山港沖で養殖してきた岩ガキが6月9日に水揚げされ、身が詰まった200g以上の約300個を収穫。中には400gを超えるものもあり、11日にはきりしま国分山形屋前で「霧島いわがき」として販売されました。鹿児島湾奥の漁協で販売にこぎつけたのは初めて。生産者代表の松下守さん(71)は「霧島の新特産品になるよう軌道に乗せたい」と意気込みました。



## 豊作願い、各地で御田植祭

豊作を願う御田植祭が6月4日に鹿児島神宮で、6月10日に霧島神宮でそれぞれ行われました。

約450年前から行われている鹿児島神宮では、田の神に扮し仮面を付けた農家が米作りの大切さをうたいながら、舞を披露しました。その後、鹿児島神宮と古くからゆかりのある加治木町木田集落の人々が田植歌

を歌う中、霧島市と始良市から参加した約50人の早乙男・早乙女が苗を植えました。

溝辺町から参加した今吉美優さん(18)は「田植えは初体験で思っていたよりも疲れました。田んぼの中はぬるぬるして冷たかったけど楽しめました。豊作になるようにと願いを込めました」と笑顔で話しました。

## 衣・食・住の職人が集結



霧島の個性豊かな職人を知ってもらい、霧島を楽しんでもらう初の試み「霧島ガーデンプレイス」が5月21日、隼人塚史跡公園でありました。市内を中心とした衣服・雑貨店、飲食店など40店舗が出店。たくさんの来場者でにぎわい、それぞれ自分好みの雑貨や生活用品を見つけて職人との交流を楽しみました。

## 第10代ふるさと大使が決定

霧島市の魅力をPRする霧島ふるさと大使の選考会が5月20日に国分公民館であり、(写真左から)本村希代香さん(24)、町田美穂子さん(23)、赤塚三穂さん(27)が選ばれました。3人は「霧島の歴史などをもっと学んで、まだ知られていない霧島の魅力を県内外、海外にまでPRしていきたい」と話しました。





# 思い出の味



**Recipe**  
**冷汁**

〈材料〉(4人分)  
麦飯(麦:米=1:1)…2合、みそ…大さじ1、冷やしだし汁…1.5カップ、キュウリ…1/2本、玉ネギ、大葉、ミョウガ、すりゴマ 適量

〈作り方〉  
①麦飯を炊く。(水量は米飯と同じ)  
②すり鉢でみそをすり、だし汁を少しずつ加えていく。  
③キュウリは輪切り、ほかの野菜は千切りにする。  
④椀に麦飯を盛り、③を載せ、②をたっぷり注ぐ。  
⑤ゴマを指で少しつぶしながら掛ける。

## ひやじる ゆっくり味わいたい涼味「冷汁」

国分中央  
谷口 美代子さん(80)



**比**さんは「冷汁」を知っていますか。みそをといだ冷たいだし汁を麦飯に掛けて食べる、宮崎県を代表する郷土料理の一つです。

冷んやりとした椀を持つと、まず香ってくるのがみそとだし、大葉の爽やかな香り。一口運ぶとシャキッとしたキュウリ、もっちりとした麦の食感に思わず緩む頬。食欲が減退気味の夏でも一息に「ずずっ」と平らげてしまう、見た目も涼しげな一品です。

その冷汁を「昭和の食卓の風景だった」と話すのは、国分敷根出身の谷口美代子さん(80)です。

「米が貴重品だった戦中戦後、食料を確保しようと国分平野一帯の農家の

多くが麦を植えていました。麦の収穫と田植えの準備が重なる初夏は大忙しに。簡単に作れ、早く食事を済ませるために食べられていたのが、貴重な米が入らない『冷汁』でした。嫁ぎ先の国分中央も同じ作り方だったので、みんな食べていたのでは」と振り返ります。

当時、どの家庭も大家族で、「早く」「空腹を満たす」ための料理だった冷汁。谷口さんにとっては、7年前に他界した夫の盛二さんと二人でよく食べていた大切な思い出の味です。

「食が細かった夫も、週に2回は食べるほどの大好物でした。暑い夏の昼、台所のいつもの席で、子どもや孫の話

に目尻を下げながら食べたことが昨日のこのよう」

忙しさのあまり、欠食や孤食が増える現代。夫婦の時間をかみしめるように味わう谷口家の冷汁は、家族で食卓を囲む幸せを教えてください。

**ON AIR**  
FMきりしま  
(周波数:76.9MHz)で、  
この「思い出の味」を  
鹿児島弁で紹介します。

- 放送日時=7月13日(木)午後3時30分~、7月14日(金)午前10時30分~
- コーナー名=[SHIKOと堀ちゃんのかごつま弁で語りもんそお]

## 高

校総体で日本一になりたいです。真つすぐなまなざしで堂々と話すのは国分中央高校2年の満永光貴さん(17)。陸上部に所属する走り幅跳びと三段跳びの選手です。

走り幅跳びでは、昨年の国体県予選会ジュニア男子で優勝。高校に入学してから本格的に始めた三段跳びでも、県新人戦で2位になり九州大会に出場するなど、めきめきと力をつけています。

陸上を始めたのは小学3年のとき、友達に誘われたのがきっかけでした。中学2年の途中まで100メートルなど短距離走が専門。記録が伸びずに悩んでいたとき、少し気分を変えてみようとして挑戦したのが跳躍競技でした。

「一斉にスタートする短距離走と違い、跳躍競技は自分の持ち時間があります。1分間、呼吸を整えたり、動きの確認をしたりして自分の好きなタイミングでスタートできる。そこが自分に合っていました。より遠くに跳べたときは最高に気持ちいい」

3月には練習中、着地に失敗し、足をけがして約1か月間、練習ができない状態に。原因は空中でバランスを崩したことでした。「焦りはありませんでした。落ち込んでいてもしょうがない。今の自分出来ることをやるだけ」と、すぐに気持ちを切り替えます。

より安定したフォームで跳ぶために、けがをしている間、毎日体幹トレーニングや背筋、腹筋などを数百回行い徹底的に鍛え上げました。

夢は、来年の高校総体の走り幅跳びと三段跳びの両方で日本一になること。バスケットボールも大好きで、自分が勝つまで何度も勝負を挑む負けず嫌い。持ち前の負けん気の強さで、さらなる飛躍を目指します。



ダイナミックなフォームで跳躍する満永さん



国分中央高校2年 陸上部  
満永 光貴さん(17)  
家では海外選手の動画を見てフォームを研究。力の源は母が作るオムライス。



**YELL**  
エール

父・進一さん(47)

体を動かすのが大好きな息子。けがをしたとき、落ち込むことなく家で筋トレをしたり大会の動画を見たりと、こつこつ努力している姿に成長を感じました。これからも家族みんなで応援していきます。

このコーナーでは、各分野で活躍する子どもたちを紹介します。夢に向かって頑張る子どもたちを、ぜひ応援してください。



できることを取り戻す魔法の介護



長谷工シニアホールディングスにやりほっと探検隊 監修  
その人らしい生活を取り戻す認知症ケア「にやりほっと」。実践を通して、多くの人に役立つノウハウを紹介しします。

丸ごと野菜の使い切り作りおきレシピ220



上島 亜紀 著  
野菜を使い切るおかずをはじめ、野菜不足を解消できる作りおきサラダ&マリネ、スープ&煮込み料理を紹介しします。

日本への遺言



出町 譲 著  
鹿屋市の柳谷地区は、地元で「やねだん」と呼ばれる人口300人の限界集落。小さな集落を生まれ変わらせたリーダー・豊重哲郎さんの20年間の軌跡をたどります。

ほつちよつさん きぎいっばつ



みやにし たつや 作絵  
台所の戸棚の中にある、包丁などの道具たちは、カップ麺やレトルトカレーがやってきてからは出番がなくなった。笑えるユーモア食育絵本。

# 図書館へ行こう



<http://www.lib-kirishima.jp/>

## 閉館時間変更のお知らせ

**国分図書館**  
霧島国分夏まつり期間中(7月15日・16日)は閉館時間を変更します。  
●時間=午前9時30分~午後5時  
☎=国分図書館 ☎(64)0918

**隼人図書館**  
夏休み期間中(7月21日~8月31日)は開館時間を変更します。(定例休館日の月曜日も開館)  
●平日=午前9時~午後7時(通常は午前10時~午後7時)  
●土・日・祝日=午前9時~午後5時(通常どおり)  
☎=隼人図書館 ☎(43)7574

※他の図書館(室)は通常どおりの開館です。

イベント名	日時[対象]	場所/問い合わせ先
夏のおはなし会(ほとんどの森)	7月22日(土) 14:00~14:30	メディアセンター鑑賞室
小学生のための夜のおはなし会(りんごの木おはなし会)	8月5日(土) 19:00~20:00	国分公民館和室
幼児と小学生のためのおはなしの部屋(りんごの木)	8月5日(土) 10:30~11:30	国分図書館 ☎(64)0918
赤ちゃんとわらべうた・えほんのへや(りんごの木)	8月はお休みです。	
ほとんどの森おはなし会	8月12日(土) 14:00~14:30	隼人図書館 ☎(43)7574
おはなしの部屋	7月16日(日) 11:00~11:30 [幼児・小学生] 8月3日(木) 16:00~16:30 [幼児]	
語りの部屋(語りの会あもり)	8月はお休みです。	霧島図書室 ☎(57)0316 福山図書室 ☎(56)2026
おはなしの時間(紙ふうせん)	7・8月はお休みです。	
おはなし広場	7月22日(土) 10:00~11:00	

## 国分図書館



蔵書は約25万冊。雑誌は週刊誌や月刊誌など合わせて56誌。新聞は主な全国紙と地方紙、英字新聞などもそろえています。電話帳も全国のものが見ることができます。

図書館の出入り口や児童コーナーには月ごとのテーマに沿った本やタイムリーな本の展示も行っています。

館内はバリアフリー。車いすの人やベビーカーも自由に出入りできます。

●開館時間=午前9時30分~午後9時  
●休館日=12月29日~1月3日

☎=国分図書館 ☎(64)0918



遊びに来てね

## 郷土史への扉

今年是国内最後の内戦「西南の役」が終結し、西郷隆盛が没して一四〇年の節目の年です。今回はなぜ戦いが鹿児島で起きたのか、さらに西南の役と西郷隆盛の関係について紹介しします。

### 明治政府と西郷隆盛

※1 戊辰戦争の勝利によって新政府の基礎は確立しましたが、幕府が滅んでも、全国の諸藩は依然として存続していました。中でも二六一あった藩の解体と藩主の処遇は最大の難問でした。そこで、明治政府は戊辰戦争が終わり鹿児島に戻っていた西郷を藩主・島津忠義を介して戦に復帰させ、この難事業に当たらせました。

明治政府は、近代的な中央集権国家を樹立することによって、初めて諸外国に対抗する力を持つことができるとして、明治四(一八七一)年七月に薩摩藩置県を行いました。二六一の藩が廃せられ、全国に三府三〇二県(明治四年末は三府七二県)となり、政府が任命した府知事・県知事が行政に当たる

こととなりました。

このような歴史的な大変革があっても、諸藩からの抵抗はほとんどありませんでした。その要因は、西郷が持つ人徳や彼が育てた強力な軍隊の存在もありましたが、江戸時代からの借財を新政府が肩代わりしてくれること、また藩主はその身分と生活が十分保障されることで、あえて異議を唱えることはありませんでした。

# 西郷隆盛と霧島

## 「西南の役」と西郷隆盛

### 明治六(一八七三)年の政変

これまでの説では「西郷隆盛は征韓論に敗れ辞職して鹿児島に帰った」とされ、西郷は征韓、すなわち朝鮮国への武力行使を主張したとされています。しかし史料や書簡を見ると、西郷は強硬派を抑え、自らが使節として朝鮮国に赴き、事態の打開を図ることを主張しています。

これは、第一次長州征伐で山口県の岩国に乗り込んだときや、江戸城無血開城の際に幕臣・勝海舟と談判するな

ど、誠意を尽くせば事は成るという信念があったからではないでしょうか。

西郷を特使として朝鮮国に派遣することが閣議決定し、天皇の裁可も得ました。しかし大久保らによって無期延期となったことで、政府の要職を辞して鹿児島に帰りました。

皮肉なことに、明治政府は翌年の明治七(一八七四)年五月には台湾出兵に踏み切り、明治八(一八七五)年九

月には朝鮮国で<sup>※2</sup>江華島事件を起こし、武力による外交を行っています。

### 私人を超えて

西郷は鹿児島で温泉や狩猟を楽しんでいましたが、一方では無職の士族が大勢おり、その処遇に心を痛めていました。そこで士族たちを指導・統率するため私学校を設立しました。漢学や洋学を教え、外国人教師も招き、優秀な学生は西欧に留学させました。

明治九(一八七六)年に薩摩藩が公布され、全国で旧士族の反乱が起き

したが、鹿児島では、西郷や私学校の幹部たちが動揺を抑え大事に至りませんでした。

しかし私学校学生らの反乱を恐れていた明治政府は鹿児島にあった武器や弾薬を大阪に移そうとします。この行動に、自分たちの武器が政府に盗られると怒った学生らは鹿児島市の草牟田にあった政府の火薬庫を襲撃しました。襲撃当時、西郷は大隅半島の根占で狩猟をしており、その一報を聞いた西郷は「しもた」とつぶやいたといわれています。

さらには大警視<sup>※3</sup>川路利良による私学校の潜入捜査が発覚し、尋問で潜行者が「西郷暗殺」の密命を受けていたことを供述したことから、緊張は一挙に高まりました。

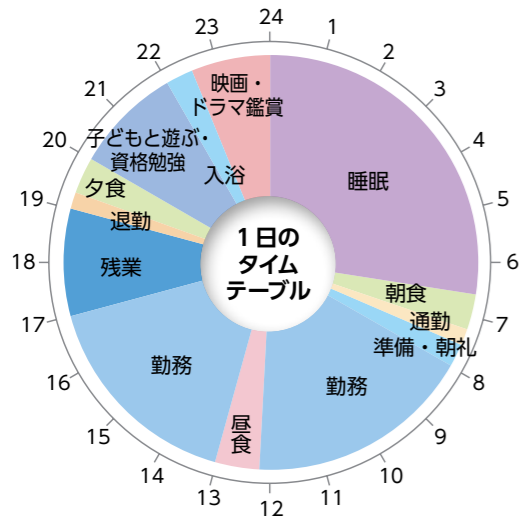
この一連の事件が発端となり、西南の役に向かっていきます。しかしあえて西郷が反対を唱えなかったのは「明治の大変革」を起こした責任者の一人として、最後のけじめを取る思いだったのかもしれない。

(文責 川路)

※1 一八六八年から翌年に起きた、新政府軍と旧幕府軍との戦い。  
※2 日本海軍が挑発して朝鮮国に砲撃させ、これを口実に武力で占領し強引に日朝修好条約を結んだ。  
※3 鹿児島市出身。欧米の警察制度を導入。日本警察の父といわれる。



# 「変わらない日常」をつくるのが勲章。



**始** 良市出身の私が感じた霧島市の魅力は「自然の素晴らしさ」。山・川・海がそろう、それらの恵みにあふれています。

特に愛知県出身の妻のお気に入り「家族湯」。ぬるぬるした湯に最初は戸惑っていましたが、翌朝肌がすべすべになり驚いていました。家族だけでゆっくり入浴できる点もいい。そんな温泉が身近にたくさんあるのはすごいです。

レジャーでお勧めなのが「霧島神話の里公園」。子どもが大好きなロードトレイン、草スキー、パターゴルフなど家族で1日中遊べます。中でも標高670mから高千穂峰を眺めながら、全長390mをそりで滑り降りるスーパースライダーは迫力満点。南に桜島や開聞岳まで見える絶景も最高です。売店のソフトクリームも絶品。

隣にはレストランがある道の駅もあります。ぜひ皆さんも遊びに行ってみてください。



いろいろな乗り物を楽しむ来場者

## 霧島神話の里公園

- 場所 = 霧島田口2583-22
- 時間 = 午前9時～午後5時(年末年始除く)
- 料金 = 入場無料、各乗り物などは200円から。一部年齢制限があります。

☎ = 霧島神話の里公園 ☎ (57) 1711

霧島神話の里公園



(株)ヤマウトラスト品質管理グループ 大石 智広さん (36)

始良市出身。単工業高校インテリア科卒業。平成25年入社。趣味は家族との公園巡り。妻と子ども2人の4人家族。単人町在住。

※ **ジ** ヤスタック上場企業(株)ヤマウのグループ企業で、コンクリート二次製品製造会社の(株)ヤマウトラスト。その鹿児島工場は昭和42年、単人町住吉で操業を始まりました。

工場では原料の生コンクリートをさまざまな型枠に流し込み、製品の製造を行っています。約6万4千平方メートルという広い敷地を生かし、排水溝やよう壁など最大3層四方の多種多様な構造物などを造るのが強み。発注に対して改良を提案することもあり、「規格製品を量産するだけでなく、独自の技術力で細かい要望にも応えています。コストより社会貢献を重視する姿勢の

「自分が作った製品が災害から家族やまちを守る。『変わらない日常』をつくるのが私たちの勲章です。土木・建設業は3K(危険・きつい・汚い)と言われましたが、それは昔の話。採用は工業系以外の学生や私みたいな中途も歓迎されます。素直さと向上心がある仲間が入社してくれるとうれしいですね」

大石さんは中途採用の入社4年目。これまで複数の職場を見てきて「この働きやすさは一番。担当業務が製造から品質管理に変わったとき、不安な様子を察した上司が何度も声を掛けてくれて楽になりました」と話します。

製品は道路や土留めなどに使われ、減災・防災に貢献できることがこの仕事の魅力と力を込める大石さん。

「自分が作った製品が災害から家族やまちを守る。『変わらない日常』をつくるのが私たちの勲章です。土木・建設業は3K(危険・きつい・汚い)と言われましたが、それは昔の話。採用は工業系以外の学生や私みたいな中途も歓迎されます。素直さと向上心がある仲間が入社してくれるとうれしいですね」

※東京証券取引所の1つ。成長企業約750社の株式が取引される。



表れですね」と大石さん。ここで生産される製品のほとんどは県内で使用されています。

社員を尊重する社風を掲げ、上司、部下も同じ立場で仕事の改善点などを話し合う「オフサイト・ミーティング」を3か月に一度実施。工場長や本社の社員も同席し、率直で自由な意見が交わされます。社員の資格取得費用は100%会社負担。自身の技術向上やキャリアアップへつなげる仕組みも整い、先輩から後輩へ技術を継承する習慣も根付いています。

大石さんは中途採用の入社4年目。これまで複数の職場を見てきて「この働きやすさは一番。担当業務が製造から品質管理に変わったとき、不安な様子を察した上司が何度も声を掛けてくれて楽になりました」と話します。

製品は道路や土留めなどに使われ、減災・防災に貢献できることがこの仕事の魅力と力を込める大石さん。

# ミライ、ワーク・ワーク vol.2

霧島市にはたくさんの企業があり、そこで多くの若者が生き生きと働いています。このコーナーでは、そんな企業や若者の暮らしを紹介します。第2回目は(株)ヤマウトラストの社員の大石智広さん(36)です。就職を控える生徒や学生の皆さん、ぜひ霧島市で働き・暮らすという未来を描いてみませんか。



**(株)ヤマウトラスト 鹿児島工場** 取材協力企業  
 単人町住吉666-17 ☎ (43) 4002 <http://www.yamau.co.jp/>

代表者: 代表取締役社長 迫田 孝	有給休暇の平均取得日数: 12.5日/年
操業: 昭和42年8月	月平均残業時間: 21.2時間
資本金: 900万円	育児休業取得率(男/女): 該当者なし(平成26～28年度)
売上高: 8億9千万(平成28年度3月期)	平成29年採用実績(新卒/それ以外): 4人(1人/3人)
従業員数(男/女): 41人(37人/4人)	初任給: 15万5千円～19万6千円
平均年齢: 44歳	勤務時間: 午前8時～午後5時(年間休日110日)
平均勤続年数: 9年	

上場企業(株)ヤマウの完全子会社。東九州自動車道・大型商業施設に納品多数。





# 祭りの熱を運ぶ

菊谷 悠次 (藤本秀季) さん (60)  
 福岡県出身。16歳で隼人町へ。高校卒業後、福岡の大学へ。13年間福岡での会社勤めを経て35歳で退職、隼人町へ。藤本流三味線を学ぶ。平成8年、師範、平成27年総師範免許取得後、藤本秀旗会を受け継ぐ。平成28年、同会が県観光連盟表彰を受賞。太鼓奏者だけで作る「日本太鼓ひびきの会」代表。趣味はゴルフと愛犬の散歩。稽古後のビールが何よりの楽しみ。隼人町在住。

藤本秀旗会への入会は☎42-3187まで。



## 霧島の風景

THE SCENE Vol.124  
 霧島に生きる

### 毎

年7月中旬に2日間にわたり開催される「霧島国分夏まつり」。初日のクライマックスを飾る「市民総おどり」では、105団体約6千人が市街地を踊り巡ります。総踊りに欠かせない「おはら節」や「ハンヤ節」などの祭りばやしをやぐらの上で演奏するのは、藤本流三味線藤本秀旗会（以下「秀旗会」）の精鋭50人。率いるのは代表の菊谷悠次さん（60）です。演奏が過熱するにつれ、踊り手に笑顔があふれ、祭りは最高潮に達します。

秀旗会は菊谷さんの母・仁子さん（82）が昭和52年に結成してから今年で40年目を迎えます。会員は6歳から80歳代の約100人。初午祭や国分夏まつりを30年以上、生演奏で支えてきました。

菊谷さんは福岡での社会人を経て、35歳で隼人町へ帰郷。三味線を継ぐきっかけは、夏祭り当日に行う福祉施設への慰問に同行したことでした。

「祭りに行けないお年寄りが『楽しかった』と涙を流して喜ぶ姿に胸を打たれ、自分も祭りを『運びたい』と強く思いました」

間もなく指導資格を持つ師範免許を取るため、寝食以外は練習漬けの日々が始まります。初めて弾く三味線に苦戦しましたが、次第に「バチの当て方や強弱で曲の雰囲気が変わる。無限の奥深さが魅力」と夢中になります。東京の家元にも年に数回通い、3年で師範を取得しました。

夏祭りの舞台上上がったのは36歳のとき。「踊りの列の先が見えないほどの人の多さに鳥肌が立ちました」と振り返ります。祭りの2日間は息つく間もありません。初日に慰問4か所、その後総踊りの生演奏を2時間、さらに翌日も4か所に慰問、夕方からは太鼓演奏と多忙を極めます。それでも、芸の原点となった慰問だけは続けたいという思いが活動を支えます。

慰問は毎年国分、舞鶴、国分南中1年の女子生徒十数人を含む約60人が参加。鮮やかに飾った乙女山車、三味線山車、太鼓山車の6基で回り、夏祭りを届けます。祭りの前の一週間、子どもたちへ礼儀作法や乙女山車で演奏する太鼓やかねを指導する菊谷さん。「この活動が日本の伝統芸能を継承する一助になれば。祭りを通して人に喜んでいただくことの素晴らしさにきっと気付いてくれるはず」と、練習に励む子どもたちと三味線を始めた頃の自分の姿を重ねます。

秀旗会については「福岡から来た母が地域に溶け込めたのは、地域の皆さんが三味線の稽古に誘ってくれたから。私たちがその地域に恩返しできていたとしたら幸せです。世代を超えた仲間と共に、結成50周年を目指したい」と地域の絆に感謝を忘れません。

さあ、みんなに「祭り」を運ぶ職人の晴れの舞台が近づいてきました。7月15日、16日は第53回霧島国分夏まつり。今年の夏も、きつと熱い。

**第53回 霧島国分夏まつり**

7月15日(土) 午後4時～9時  
 御神幸、市中パレード、ふるさと大使交代式、ステージイベント、市民総おどり(演奏:藤本秀旗会)

7月16日(日) 午後4時～9時  
 太鼓競演、御輿五通り山見せ、先陣太鼓、国分寺御輿競走

問〓霧島商工会議所 ☎(45)0313





※問=問い合わせ先 申=申し込み先 提=提出先  
 ※健マ=「健康マイレージ」対象の事業(20歳以上が対象)  
 健康マイレージについての問い合わせは、健康増進課健康づくり推進室 ☎(64)0905

お知らせ

国民健康保険・後期高齢者医療保険被保険者証の更新

現在交付されている国民健康保険証・後期高齢者医療保険証の有効期限は、7月31日です。新しい保険証は7月31日までに送付します。

■内容を確認しましょう

保険証が届いたら記載内容に誤りがないか確認しましょう。国民健康保険の人は、国民健康保険以外の保険に加入した人の保険証が含まれていないか確認し、資格内容に誤りなどがある場合には必ず手続きをしてください。

※国民健康保険税を滞納している世帯には、通常の保険証を送付できません。7月中に納付相談にお越しの上、窓口で保険証の更新手続きをしてください。

■国民健康保険の限度額適用・標準負担額減額認定証を更新しましょう

認定証を持っていて引き続き入院などをする人は7月24

害については災害を受けた日から60日以内)

※納付書・口座振替で保険料を納めている人は、納期限の7日前まで、年金からの天引きにより納めている人は、前々月の15日までに申請が必要です。納付済みの保険料については減免対象となりません。

◎問・提 税務課 ☎(64)0884、各総合支所地域振興課

じんけんフェスタ

筑波大学名誉教授の菱山謙二さんが「同和問題の解決と人権社会の構築をめざして」と題し講演します。

- 日時 8月5日(土)午後1時30分～3時40分
- 場所 国分シビックセンター 多目的ホール
- 入場料 無料
- ※入場整理券が必要。整理券は市民課、社会教育課、隼人人権啓発センター、隼人市民福祉課、各総合支所市民福祉課、市民サービスセンターコア・よか、福山市民サービスセンターで配布

日以降に更新の手続きをしてください。

◎問 保険年金課 ☎(64)0886

移住定住した人に補助金を交付します

市外から転入した人や市街地から中山間地域(規則で定める区域)に転居した人が住宅を新築、購入、増改築、あるいは賃貸住宅に入居し、一定の要件を満たす場合、かかった経費の一部を補助します。

●住宅取得(新築・購入)、増改築補助対象

・転入定住者 平成25年4月1日以降に市外から定住の意思を持って本市に転入した人(1年以内の再転入者を除く)

- ・転居定住者 平成28年4月1日以降に市内の市街地から定住の意思を持って中山間地域に転居した人(市街地に居住していた期間が1年に満たない人を除く)
- ※市街地の新築は対象外。
- 家賃補助対象 平成28年4月1日以降に中山間地域の戸建て貸家に入居した転

しています。

◎問 市民課 ☎(64)0901

民生委員制度が今年で100周年

民生委員はそれぞれの担当地区で生活困窮や子育ての相談、介護サービスの情報提供など、福祉に関するさまざまなニーズに応じて行政とのつなぎ役を担っています。

今年、民生委員制度創設100周年・児童委員制度創設70周年です。市では現在284人の委員が活動しています。これを機に地域担当の民生委員・児童委員を市ホームページで確認し、子育てや介護などの相談があれば、ご連絡ください。

◎問 保健福祉政策課 ☎(64)0904

第38回霧島国際音楽祭「ピアノin市民会館」

世界で活躍するピアニストとパフォーマーを迎え、ピアノの魅力を心ゆくまで体感できる究極のピアノプログラムです。そのほか市内在住の若手ピアニストも出演します。

入定住者 ※転居定住者は対象外。

●補助金限度額

補助金の種類	補助金限度額		
	転入(市外住民)		転居(市民)
	中山間地域	市街地	中山間地域
住宅取得補助金	新築	100万円*	100万円*
	中古購入	50万円*	50万円*
住宅増改築補助金	50万円*	20万円	50万円*
家賃補助金	36万円	-	-

※中山間地域で住宅取得・増改築した人で同一世帯に義務教育修了前の子どもがいる場合は、子ども一人当たり30万円の扶養加算金があります。

【補助対象者の要件】

- ・申請時に60歳未満の人
- ・配偶者も移住定住すること
- ・市税などに滞納がないこと
- ・自治会に加入すること
- ・住宅取得・増改築補助を受けて5年以上、家賃補助を受けて3年以上定住する意

思があること ●申込期限 住宅取得・増改築完了から1年以内、賃貸借契約日から90日以内

◎問・申 地域政策課 ☎(64)0952

介護保険料の減免

災害で損害を受けたり、所得が大幅に減少した場合は、申請すると免除や減免を受けられる場合があります。

●主な要件

- ・災害により受けた損害の額(補てん金を差し引いた額)が住宅、家財またはそのほかの財産の額の10分の3以上で、前年中の合計所得金額が1千万円以下の人
- ・廃業または疾病などにより当該年中の合計所得金額が前年中の合計所得金額の2分の1以下に減少すると認められる人で、前年中の合計所得金額が400万円以下の人
- 手続き方法 申請書、理由を証明する書類(罹災証明書など)を提出
- 提出期限 事由発生後速やかに申請してください。(災害

日時 7月31日(月)午後7時～9時

●場所 市民会館

- 入場料 1500円(高校生以下500円) 全席指定(当日500円増) 未就学児入場不可

◎問 市民会館 ☎(64)0926

国分シビックセンターで介助の必要な人へ

国分シビックセンターで各種手続きや相談をするとき、車椅子の介助や窓口への案内などが必要な人のために、行政庁舎別館北側入り口近くのエレベーター右側に長寿・障害福祉課につながるインターホンを設置しています。案内

や介助に伺います。

◎問 長寿・障害福祉課 ☎(64)0855

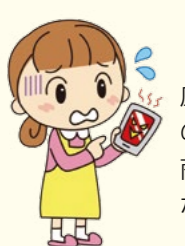
スタンプラリー大作戦

国分ハイテク展望台、台明寺溪谷公園、黒石岳森林公園、浜之市ふれあいセンターに設置してある専用用紙に4施設のスタンプを集めるとプレゼントを進呈。さらに抽選で5人に霧島市の豪華特産品などをプレゼントします。

●期間 7月21日(金)～8月31日(木)

- ◎問 国分ハイテク展望台 ☎(46)8485、黒石岳森林公園 ☎(49)3688、浜之市ふれあいセンター ☎(42)7072

会員制交流サイト(SNS)トラブルに注意



「LINEなどのSNSで表示された広告を見て、お試しのつもりで購入した商品が定期購入になっていた」「SNSから出会い系サイトに誘導された」などのトラブルが全国的に増加しています。

商品購入や契約を行い、解約したいときや疑問を持ったときは、消費生活センターへご相談ください。

問=消費者ホットライン ☎188、市消費生活センター ☎(64)0964

環霧島・錦江湾奥イベント情報

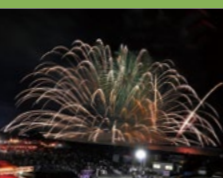
\*環霧島会議と錦江湾奥会議を構成するまちのお祭りやイベントの最新情報をいち早くキャッチ。お好みのイベントを探して、出掛けてみませんか。

鹿兒島市 2017桜島火の島祭り



- 日時=7月29日(土)午後5時30分～8時40分
- 場所=桜島多目的広場
- 内容=歌謡ショー、太鼓、花火など
- 問=サンサンコールがごしま ☎099(808)3333

垂水市 たるみずふれあいフェスタ2017夏祭り



- 日時=8月12日(土)午後3時30分から(花火は午後8時から)
- 場所=旧垂水港特設会場
- 内容=例年3万人以上が訪れる垂水市最大の夏のイベント
- 問=夏祭り実行委員会 ☎0994(32)0225

始良市 太鼓踊り



- 期日=加治木地区:8月16日(水) 蒲生地区:8月21日(月)
- 場所=加治木地区:かもだ想い通りほか 蒲生地区:蒲生八幡神社ほか
- 問=始良市社会教育課 ☎(62)2111

湧水町 竹中池公園プール



- 期間=7月21日(金)～8月31日(木)(8月1日、10日、21日は休み)
- 時間=正午～午後4時
- 場所=竹中池公園(川添1032-6)
- 料金=幼児100円、小学生以上200円
- 問=湧水町商工観光課 ☎(74)3111



**霧島商工会議所  
創立20周年記念講演会**

平成27年にノーベル生理学・医学賞を受賞した北里大学特別荣誉教授の大村智(さとし)さんが「私の半生と社会貢献」と題し講演します。

- 日時 7月28日(金)午後4時～5時30分
- 場所 市民会館
- 入場料 無料
- ※入場整理券が必要。整理券は霧島商工会議所で配布しています。

**◎問 霧島商工会議所(45) 0313**

**犯罪や非行を防止して  
明るく地域社会を築こう**

7月は「社会を明るくする運動」強調月間です。この運動は、すべての国民が犯罪や非行の防止と、罪を犯した人たちの更生について理解を深め、力を合わせて犯罪や非行のない明るく地域社会を築こうとする全国的な運動です。罪を犯した人の社会復帰を支える保護司は、刑務所や少年院から仮釈放された人が社

会復帰できるように住居の調整や就労支援をしたり、定期的な面接などを行ったりして明るい地域社会づくりに貢献しています。

**◎問 鹿児島保護観察所企画調整課(099)226)1556**

**きりしま吹奏楽団  
第26回定期演奏会**

「川の流れるように」や「ファイナルファンタジー」などを演奏します。

- 日時 8月6日(日)午後1時30分～4時
- 場所 市民会館
- 入場料 無料

**◎問 きりしま吹奏楽団(右田)090(1363)7547**

**募集**

**市営墓地の使用者**

市営墓地区画に空きができましたので、新たに墓地使用者を募集します。募集区画数以上の申し込みがあった場合は抽選で決定します。

墓地名(所在地)	空き区画	永代使用料	区画面積
宇都墓地 (国分上小川3679)	1	26,000円	6.5㎡
久保山墓地公苑 (溝辺町崎森2809-2)	9	58,320円	6.48㎡
しもづる墓地公苑 (溝辺町竹子164-3)	4		

- 受付期間 7月13日(木)～27日(木)
- ※久保山墓地公苑としもづる墓地公苑は随時募集中。

●申込資格 本市に本籍または住所を有する世帯主で、5年以内に納骨施設を建てられる人

●抽選会場 国分シビックセンター 行政庁舎別館中会議室

●抽選予定日 8月9日(水) ※永代使用料は抽選会場でお支払いください。

**◎問 環境衛生課(64)0950、隼人市民福祉課、各総合支所市民福祉課**

**第二次霧島市総合計画の  
表紙イラスト**

市の将来やまちづくりへの関心を高めてもらうため、表紙に掲載するイラストを募集します。

- テーマ 「わたしたちが担う10年後の霧島市」
- 対象 市内在住か市内在学の中学・大学生
- 作品規定 A3縦方向(裏表紙まで)及びイラストは横方向。デジタル作成可)
- 募集期間 9月8日(金)～9月14日(金)
- 表彰 優秀作品の作者には記念品を贈呈
- ※詳細は市ホームページをご覧ください。

**◎問 企画政策課(64)0914**

**第14回「きりしま美術大賞展」作品**

**一般部門**

- 出品規定 洋画(水彩・版画含む)、日本画、デザイン画の平面作品で未発表のもの(ただし、デザイン画は高校生に限る)
- 自由部門 20号×50号S

F・P・M  
●テーマ部門 霧島の風景、神話、祭、行事など霧島の特徴を取り入れたもの(8号S・F・P・M)

●高校生部門 洋画、日本画は8号以下、デザイン画はB3以下

●応募資格 高校生以上  
●出品数 各部門1人3点まで(ただし、高校生は1人1点に限る)  
●出品料 1点につき3千円(大学・高校生は無料)

●申込期間 9月4日(月)～9月11日(日)

**ジュニア部門**

- 出品規定 B4または八つ切りの絵画(水彩画・油絵・クレヨン画)
- 題材 自由
- 応募資格 市内に在住または市内の幼稚園、保育園、小中学校の園児や生徒
- 出品数 1人1点
- 出品料 無料
- 申込期間 9月8日(金)～9月15日(木)
- ※応募方法など詳細は問い合わせるか、市ホームページをご覧ください。

**◎問 きりしま美術大賞展実行委員会事務局(スポーツ)**

**文化振興課内(64)0710**

**第12回霧島市防犯  
少年少女のこころ**

少年少女の健全育成と防犯・交通安全意識を高めることを目的に開催します。

- 日時 7月29日(土)午前8時40分～午後4時
- 場所 陸上自衛隊国分駐屯地
- 内容 防犯・交通安全講話、自衛隊車両体験試乗、人工呼吸法体験、規律訓練など
- 申込期限 7月14日(金)
- 問・申 安心安全課(64)0997

**働く女性の家親子講座**

親子で手作り雑貨を作ります。

- 日時 8月10日(木)午後1時30分～3時30分
- 対象 市内在住の小学以上の子どもと保護者
- 参加料 1組500円程度
- 定員 15組(30人)
- 受付 7月10日(月)から
- 問・申 働く女性の家(46)4464

**国際交流員と  
交流しよう**



コース名	内容	日時	場所	申込期限
English Hour	自分に合ったレベルで、楽しく英語で会話します。 ※参加は1人1つのレベルに限ります。	初級 8/7(月) 18:00～19:00 中級 8/7(月) 19:10～20:10 上級 8/21(月) 18:30～19:30	国分公民館 中研修室	初級8/4(金) 中級8/4(金) 上級8/18(金)
英語で ティータイム	英語で話をしながら、ティータイムを過ごします。 ※参加は英語初級レベル以上の人に限ります。	8/9(水) 14:00～15:00	国分公民館 調理講義室	8/8(火)
中国語教室	中国の国際交流員と夏の風物詩について学びます。	8/10(木) 14:00～15:00	国分公民館 調理講義室	8/9(水)
韓国語教室	韓国茶を飲みながら、休暇の予定について学びます。 ※コップを持参してください。	8/10(木) 18:30～19:30	国分公民館 調理講義室	8/9(水)

- 定員 各先着15人
- 参加料 無料
- 申込方法 電話か市ホームページから
- ※キャンセルする場合は、前

**◎問 市民活動推進課(64)0924**

**第二工業大学無料公開講座**

Alduinoによるマイコン講座

- 日時 8月1日(火)午後1時～4時
- 定員 先着10人
- 巨大地震に耐える建築
- 日時 8月5日(土)午前10時30分～正午
- 定員 無し
- 宇宙の究極理論を求めて
- 日時 8月19日(土)午後1時30分～3時
- 定員 先着20人

**城山公園情報**

子どもチャレンジ  
夏休みの自由研究を手伝います。

- 講座名/期日 空気遊ぼう実験/7月23日、郷土の歴史を学ぼう/7月30日、ペットボトルで風鈴を作ろう/8月20日(全て日曜)
- 時間 午前9時30分～正午
- 対象 園児・小学生(保護者同伴)
- 定員 各30人程度
- 参加料 各100円
- ピアガーデン
- スカイコンサート

●申込方法 第一工業大学学生会連携センターのホームページから

●申込期限 各講座とも開催日の1週間前まで

**◎問 第一工業大学学生会連携センター(45)3003**

**裁判所職員採用試験**

平成29年度裁判所職員採用

**たけのこ・原木しいたけ  
生産者養成講座**

たけのこ生産者養成講座

- 期日 9月7日、21日、10月26日、1月25日、2月15日(全て木曜)
- 場所 県森林技術総合センター(始良市蒲生町上久徳182-1)など
- 定員 各20人
- 申込期限 7月28日(金)
- 問・申 県森林経営課(099)286)3364

**◎問 県森林経営課(099)286)3364**

【お詫びと訂正】  
6月号お知らせ版11ページに掲載した「市長交際費」の表中、「故若松久己氏」は「故若松弘己氏」の誤りでした。訂正してお詫び申し上げます。

25日(金)午後6時～9時  
●定員 先着40人  
●チケット料 3500円  
●問・申 城山公園事務所(46)1561



## 熊

本地震から1年。日常生活の中で予測していない事が起きたとき、どれだけの準備をしているかで結果は変わります。何もないときこそ備えの期間と考え、小さなことでも積み重ねていけばいつか役立つことがあるはず。身の回りで起きたことに置き換えて考えることは、大切な準備の一つです。いざというときに家族や自分を守れるように、しっかりと知識を身に付け実践できるようにしたいと思いました。(いぶむあ30歳女性)

## 熊

本地震があった日、大分県にいた私は震度5強の揺れを初めて体験。眠っていたときの暗闇での強い揺れは、とんでもない恐怖でした。パニックで頭が真っ白になり、取るべき行動が全然思いつきませんでした。それ以来、「もし今、大地震が起きたら」と考えることが多くなりました。どこに避難するか、避難場所での過ごし方や家族への連絡方法など、迅速な対

応をするためには、災害を想定した準備や行動が大切だと思います。防災の講演会などがあったら積極的に参加して、災害時の知識を蓄えたいと思います。(もも21歳女性)

## 私

の実家は熊本。震源地に近く大きな被害を受けましたが、一人暮らしの高齢の祖母は近所の方に声を掛けていただき一緒に避難できました。ご近所さんとの日ご

ろのつながりの重要性を感じました。祖母はしばらく霧島にお避難。そのときに役立つたのがお薬手帳です。高齢の方や持病のある方などは常に携帯されることをお勧めします。(熊本おてもやん30歳女性)

6月号は熊本地震に学ぶ「自助力」の大切さを特集し、たくさんのお便りをいただきました。災害はいつ起きるかわかりません。日ごろの絆を

大切にしたいですね。

## ハ

ーモニカ演奏のボランティアの一環として国分の口輪野集落にお邪魔しました。15曲を演奏し、集まられた皆さんと一緒に合唱。1時間余りの楽しいひとときを過ごしました。演奏のお礼にと、手作りのかしわ餅や手作りの松ぼっくりの置き物など、心温まるおもてなしをしてくださいました。地域の皆さん

の一致団結したお姿に感動しました。口輪野の皆さま、ありがとうございました。(ハーモニカドリームあつこちゃん75歳女性)

喜んでいただけることでエネルギーをもらえますね。これからもハーモニカの音色を各地に届けてくださいね。

## こ

の年になっても元気に働いています。最近は何歳かのせい、体のあちこちが故障します。息子に「替えの部品があったら取り替えた」と言ったら笑われました。体はこれからは衰えていくと思いますが、まだまだ元気に生涯青春の気概で頑張っていこうと思います。(生涯青春ばあちゃん82歳女性)

素晴らしい心掛けですね。見習いたいと思います。これからもますますお元気で。

## 元

中日ドラゴンズの井上一樹さんが広報ざりしまに載っていました。井上さんは私の小学校と中学校の大



初夏の白紫池 (撮影地：白紫池)

上鶴瀬 清一さん (国分)  
【撮影データ】絞リ3.2、シャッター1/400、ISO400

本誌への感想、霧島市への思いなど、たくさんのお寄せください。お便りは綴じ込みのはがき、ファクス(0995-64-0934)、携帯電話やスマートフォンは左の2次元コード、パソコンは市ホームページからお送りください。



先輩。自分が通っている学校からプロ野球選手が出たことは私の自慢です。中学3年の私は進路選択の時期。私も井上さんのように周りで支えてくれる人を一番に考え、人との出会いを大切に、いつか霧島市のために何かできるような立派な大人になりたいです。(なーくん14歳男性)

進路選択は悩みますね。将来は霧島市に住んで、霧島市で働いてくださいね。

## 今

春高校を卒業し、県外へ就職した息子。洗濯や掃除など、初めての一人暮

らして大変なことばかりのようです。5月の連休に帰省したとき、息子が「18年間ありがとう。頑張ってるね」と言ってくれました。私も息子に負けないように一日一日を大切に頑張ろうと思います。(T・T50歳女性)

目頭が熱くなるいいお話しです。次に帰省したときのさらなる成長が楽しみです。

## 娘

が仕事に行こうと靴を履いたら中にムカデが入っていました。親指をかまれました。薬を塗り大事には至りませんでした。梅雨に入り、

ムカデも出てくる季節です。皆さんも気を付けてください。(かあちゃん51歳女性)

ムカデにかまれると激痛が。侵入を防ぐために家の回りに市販の虫除け用の粉をまくと有効ですよ。

6月号の熊りんごさんのはいられませんでした。私も健常者が身障者用駐車スペースに駐車している光景をよく見掛けます。イベント会場で車椅子用の観覧スペースを健常者が使っていたこともあります。困っている方々の

気持ちまで想像できないのでしょうか。障がい者に優しい市民でありたいです。(こはく50歳女性)

そうですね。なぜ身障者用駐車スペースがあるのかを考えてほしいものです。

11年連続の全国コンクール入選おめでとうございます。特集や各コーナー、そしてエディタースも毎月楽しみにしています。市長コラムでは和気公園藤まつりが紹介されていました。関係者の並々ならぬご尽力があることを知り感動しました。何ごと

も一朝一夕にはいきませんね。私たちも微力ながら気持ち良いあいさつが行き交い、ゴミのないきれいなまちづくりに努めていきたいものです。(温泉おばさん72歳女性)

ホームページと動画が初の入賞。皆さまのご支援のおかげです。これからも必要な情報をタイムリーにお届けしてまいります。

このほか27通のお便りをいただきました。ありがとうございます。文章は紙面の都合上、調整させていただくことがありますので、ご了承ください。



## チャイルドシートが無料で借りられます

道路交通法で、車に乗るときはシートベルトの着用、6歳未満の幼児を乗車させるときはチャイルドシートの使用が義務付けられています。

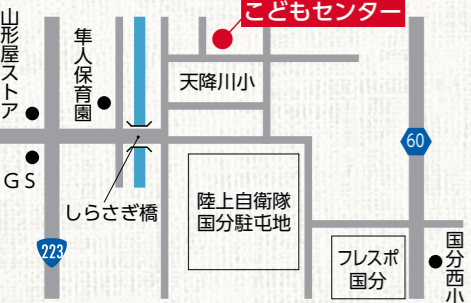
霧島市では、子育て支援と児童の安全確保のため、チャイルドシートやジュニアシートを貸し出しています。

- 利用条件
  - ・霧島市内に居住していること。
  - ・普通自動車運転免許を持っていること。
- 利用料
  - 無料
  - ※シートカバーはクリーニング(代金は自己負担)してから返却してください。

- 貸出期間
  - 原則3か月以内
- 貸出場所
  - こどもセンター、各総合支所市民福祉課
- 申込方法
  - 電話で在庫を確認の上、当日の午後5時までに各貸し出し場所の窓口で直接申し込みください。(予約はできません)
- 手続きに必要なもの
  - 車検証、運転免許証



新生児から4歳児くらいまで用  
4歳児くらいから6歳児用



問・申 = こどもセンター ☎(45)4920  
国分福島一丁目1-25-1、各総合支所市民福祉課 ☎(45)5111



# きりしまと私



霧島国際音楽祭会場のみやまコンサール

私が最初に強い印象を受けたのは、霧島国際音楽祭の講師に招かれ鹿児島空港に降り立ったときでした。まずは空港ビルのスケールの大きさ。当時は羽田空港が建て増しでも不便だったこともあるかも知れませんが、一緒に来た息子が「鹿児島空港はまるでアメリカの空港みたいだ」と言っただけです。

お陰さまで音楽祭も平成31年に40周年を迎えます。わが国でも一番長い歴史を持つ音楽祭となりましたが、それは前田市長をはじめ霧島市、霧島市民を中心とした地元の方々の温かいご支援のおかげです。歴史があるだけでなく内容的にも世界屈指の音楽祭に成長しました。

国際色豊かな音楽祭の華やかさそのものも素晴らしいことですが、マスタークラスを受講される参加者のレベルの目に見える向上と共に、そのほぼ三分の一が外国からの受講生であることも特筆され、誇りにして良いと思います。

素晴らしい音楽会を聴けるだけでなく、有意義なクラスを通じての新しい発見があり、共に触れ合う機会があります。それに加えて今や世界的にも有名になった(?)「ランチ」やビュッフェパーティのすてきな料理があります。地元の方が地元の食材を使っても美味しくバラエティーに富んだ食事を作ってください、そのテーブルを囲みながら会話が弾み、素晴らしいコミュニケーションの場となっています。

そして忘れてはならないのが「温泉」。「わが国で一番熱いフェスティバル」ともいわれている当音楽祭ですが、厳しいレッスンの後や、聴き疲れた後ある音楽会の後には温泉にゆっくりつかると、その日の疲れが一気に吹き飛ばすだけでなく、明日への活力が湧いてくるのです。また高千穂峰や霧島神宮、桜島などの名所旧跡や自然に感じられる歴史の流れと、霧島の皆さまの温かいお人柄と心行くまでのおもてなしの気持ち。これらが音楽祭に参加する全ての人たちの一生忘れ得ぬ思い出となり、励みとなっているのです。

本当にありがたいことだと深く感謝の意を持ちながらますます努力し、世界一の音楽祭を目指してまいります。



© 鍋島 徳彦

## おじゃんせ霧島大使

霧島国際音楽祭音楽監督 堤 剛さん(74)

名実ともに日本を代表するチェリスト。齋藤秀雄、ヤーン・シュ・シュタルケルの各氏に師事。ミュンヘン国際コンクール第2位、カザルス国際コンクール第1位。インディアナ大学教授、桐朋学園大学学長を歴任。サントリーホール館長、日本芸術院会員。平成13年より霧島国際音楽祭音楽監督を務める。

◎お便りをくださった方の中から「お魚パーラー CENTRO (チェントロ) のお食事券 (2,000円分)」を15人の方にプレゼント。応募締め切りは7月21日(金) 当日消印有効です。※当選の発表は、賞品の発送を持ってかえさせていただきます。



←市ホームページからもプレゼントの申し込みができます。

7 PRESENTS

## お魚パーラーCENTROのお食事券(2,000円分)を15人にプレゼント

4月17日にオープンした和食とイタリアンのお店です。市場直送の魚や新鮮な魚介類を全国から取り寄せ、大衆和食イタリアンをご提供いたします。お通しは北海道産ズワイガニ。お刺身原価盛りは500円。コースは2時間飲み放題込みで3,500円から。店内は全40席の広々空間。明るい雰囲気です。各種宴会やパーティーにもおススメです。夏のビアガーデンも準備中。当日のご予約もお気軽にご相談ください。



### お魚パーラーCENTRO

国分中央3-24-26 ☎(46)8089 営業時間/17:00~24:00 定休日/不定休

中とじのクーポンもご利用ください。

※読者プレゼントを提供して下さる方を募集しています。秘書広報課広報広聴グループ ☎(64) 0955 までご連絡ください。

## いつでも、どこでも、霧島市の情報を。

より多くの皆さんに市の情報を知ってもらうため、さまざまなツールで情報を発信しています。



### 霧島市公式フェイスブック

<https://www.facebook.com/kirishimacityofficial/>

### 霧島市ホームページ



観光や子育て、移住定住情報、イベントカレンダー、行政情報など情報満載。

### 霧島市Facebook



市の公式フェイスブック。「いいね」をして市からの最新情報をキャッチしてください。

### YouTube動画配信



動画共有サイトYouTubeで霧島市が公開している動画を見られます。

### きりしまWAGON (Facebook)



霧島市を好きになってもらうために霧島市の魅力を発信しています。

### マチイロ (広報誌電子版)



発行日に広報きりしまがスマートフォンやタブレットへ自動配信されます。

### 霧島市Twitter



霧島市をフォローすると、市ホームページが更新されるたびに情報が届きます。

◎人口/126,703人(-32) ◎世帯数/60,661世帯(+11)

・男性61,033人(-9) ・女性65,670人(-23) ・出生101人 ・死亡120人 ・転入331人 ・転出338人 (平成29年6月1日現在)



木々のトンネル (単人町住吉) 6月15日 午前9時43分

### 今月の表紙

取材へ向かう途中に立ち寄った天降川ふふさの川河川公園です。すぐそばに完成した「しらすぎ橋」を渡って両岸を行き来できるようになり、朝夕はウォーキングを楽しむ人の姿が増えています。この日は平日の午前中でもまばら。初夏の日差しが差し込む木々のトンネルを独占でした。木陰は風が吹き抜け、夏になっても涼しそう。休日は家族や友人とお弁当を持って出掛けてみてはいかがでしょう(川床)

### 【撮影データ】

デジタルカメラ レンズ17~55mm F2.8 1/250s F11 ISO250

**健康**とは広辞苑によると「体に悪いところがなく心身が健やかなこと」。7月は、じめじめとした梅雨からじりじりと日差しが照り付ける暑い夏へ。夏といえば高校野球。選手も応援席も水分補給で熱中症予防。万全の体調で目指せ甲子園。最後の夏、頑張れ高校球児(上小園)

**幸せな食卓**が目に浮かんだ今回の思い出の味の取材。谷口さん夫婦の仲むつまじい思い出話に、食事は「何を」より「誰と」食べるのが大切だとあらためて教わりました。家族や友人と見合わせ「おいしいね」と相手を崩す。何げないかけがえのないひとときです(川床)

**美肌**になれる、美白効果も…、そんなうたい文句の食べ物やサプリメント、雑誌を見かけると目が行きます。今回の特集はミネラルたっぷりの関平鉱泉水。近くにある関平温泉は肌にも良く、貸し切り風呂からの眺めは開放感たっぷり。休日に行ってみようと思います(土井)

**肌**を刺すように降り注ぐ強い日差し。ジョッキに注がれる金色の液体。今年もビールのおいしい季節がやってきましたね。と言いつつも年中お湯割り派の私。最近運動不足ですが、飲んで汗をたくさんかくと、運動で汗をかいたときのような達成感が…。運動しよう(森本)

## 市長コラム 前田終止

### 現場主義を貫く

皆さんはえびの高原の工コミュニティセンターに行かれたことがありますか。世界ジオパークを目指すナショナルパーク「霧島」の火山の歴史や稀少な動植物の紹介など、霧島市の魅力を学べる環境省の施設です。高千穂河原には県立のビジターセンターもあります。これらの施設で最新の火山情報などを確認し、登山届を出して登山を楽しみましょう。

霧島山の植物は6年前の新燃岳の歴史的噴火から再生しつつあります。そのダイナミックな地球の活動を目の当たりにできる、世界でも大変貴重な場所です。この春、私もミヤマキリシマの開花時期に合わせて、鹿ヶ原、高千穂御鉢、大瀧池、韓国岳と4回の登山を朝食前に楽しみました。命を絶やすまいと懸命に咲く愛らしいツツジを愛でながら、登山道で行き交う全国からのお客さまとお話をさせていただきました。霧島山の魅力を再認識することにも、登山道の危険箇所などのご指摘もありましたので、早速、管理者の県に対応をお願いいたしました。





# 車検

あなたの街、霧島市に  
車検のコバック  
霧島牧園店がいよいよ

Krishima City Public Relations, Japan  
2017.7.4発行 VOL.256

霧島  
広報  
霧島

発行 / 〒899-4394 鹿児島県霧島市国分中央三丁目45-1 TEL / 0995-45-5111(株)  
ホームページ / URL http://www.city.krishima.jp ■メールアドレス / E-mail info@city.krishima.jp  
編集 / 秘書広報課 TEL / 0995-64-0955 FAX / 0995-64-0934 ■印刷 / 南国分新社印刷

# オープン

オープンイベント期間 7/22(土)23(日)24(月)25(火)26(水) 5日間限定  
開催時間 9:00~17:00 受付は16:45まで

いろいろなイベントやプレゼントをご準備しています。  
詳しくは7/22(土)の新聞折込をご覧ください。

# エンジン オイル 交換



\*エンジンオイルを  
最高級SN  
オイル使用  
5W-30  
0W-20  
お車に合ったオイル  
を使用致します。

工賃無料

(税込)

円/1台

車検に関係なく  
ご利用頂けます!

お1人様1回限り!

エコカーオイルもこの価格!!

1台100円(税込)でご提供!さらに工賃無料です!

※不正改造車・輸入車は対象外となります。※1台4ℓまで。4ℓを超える場合は1ℓにつき200円となります。

広報誌の中のお得な  
クーポンをご持参ください。

Happy CarLife Maker  
車検の  
コバック

YAHOO! Google  
コバック 検索

霧島牧園店 有限会社 永野自動車  
〒899-6507 鹿児島県霧島市牧園町宿達田2201

\*\*\*ご予約・お見積は「車検証」を見ながらお電話でどうぞ!\*\*\*

無料電話で  
0120-080-589

TEL:0995-76-0681 FAX:0995-76-1754

●営業時間 / AM8:00~PM7:00 ●定休日 / 日曜日・祝日

